

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I	Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk	
★	Rådets förordning (EG) nr 322/2002 av den 18 februari 2002 om ändring av förordning (EG) nr 772/1999 om införande av slutgiltiga antidumpnings- och utjämningsstullar på import av odlad atlantlax med ursprung i Konungariket Norge	1
	Kommissionens förordning (EG) nr 323/2002 av den 21 februari 2002 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	7
	Kommissionens förordning (EG) nr 324/2002 av den 21 februari 2002 om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den tjugooåttonde delans budsinfordran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfördan som föreskrivs i förordning (EG) nr 1430/2001	9
	Kommissionens förordning (EG) nr 325/2002 av den 21 februari 2002 om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn	10
	Kommissionens förordning (EG) nr 326/2002 av den 21 februari 2002 om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick	12
★	Kommissionens förordning (EG) nr 327/2002 av den 21 februari 2002 om ändring av förordning (EG) nr 2316/1999 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1251/1999 om upprättande av ett stödssystem för producenter av vissa jordbruksgrödor	14
	Kommissionens förordning (EG) nr 328/2002 av den 21 februari 2002 om fastställande av det högsta exportbidraget för vete inom ramen för den anbudsinfördan som avses i förordning (EG) nr 943/2001	23
	Kommissionens förordning (EG) nr 329/2002 av den 21 februari 2002 om fastställande av det högsta exportbidraget för råg inom ramen för den anbudsinfördan som avses i förordning (EG) nr 1005/2001	24
	Kommissionens förordning (EG) nr 330/2002 av den 21 februari 2002 om fastställande av den största sänkningen av importtullar för majs inom ramen för den anbudsinfördan som avses i förordning (EG) nr 9/2002	25
	Kommissionens förordning (EG) nr 331/2002 av den 21 februari 2002 om fastställande av den största sänkningen av importtullar för majs inom ramen för den anbudsinfördan som avses i förordning (EG) nr 30/2002	26

* Kommissionens direktiv 2002/16/EG av den 20 februari 2002 om användning av vissa epoxiderivat i material och produkter avsedda att komma i kontakt med livsmedel ⁽¹⁾	27
---	----

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Kommissionen

2002/157/EG:

* Kommissionens beslut av den 5 februari 2002 om ändring av beslut 97/634/EG om godtagande av åtaganden som gjorts i samband med antidumpnings- och antisubventionsförfarandena rörande import av odlad atlantlax med ursprung i Norge [delgivet med nr K(2002) 389]	32
--	----

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 322/2002

av den 18 februari 2002

om ändring av förordning (EG) nr 772/1999 om införande av slutgiltiga antidumpnings- och utjämningsstullar på import av odlad atlantlax med ursprung i Konungariket Norge

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾, särskilt artikel 11.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2026/97 av den 6 oktober 1997 om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽²⁾, särskilt artikel 19.1 i denna,

med beaktande av det förslag som kommissionen lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. FÖRFARANDE

- (1) Slutgiltiga antidumpnings- och utjämningsstullar infördes genom förordningarna (EG) nr 1890/97 ⁽³⁾ och (EG) nr 1891/97 ⁽⁴⁾ på odlad atlantlax med ursprung i Norge. Senare gjordes emellertid en översyn av formen för de tullar som införts genom dessa förordningar, vilken ledde till att båda förordningarna ersattes med förordning (EG) nr 772/1999 ⁽⁵⁾.
- (2) Samtidigt som slutgiltiga tullar infördes godtogs också individuella prisåtaganden från 190 norska exportörer genom kommissionens beslut 97/634/EG ⁽⁶⁾. Genom dessa åtaganden samtyckte alla dessa företag till att

iakta vissa lägsta importpriser för sin försäljning till gemenskapen av odlad atlantlax med ursprung i Norge och att inom vissa tidsfrister förse kommissionen med periodiska rapporter om denna försäljning.

- (3) Till kommissionen inkom dock en sådan försäljningsrapport från den norske exportören Gje-Vi AS alltför sent, vilket medförde att företaget ansågs ha brutit mot villkoren för sitt åtagande. Godtagandet av detta företags åtagande återtogs genom kommissionens förordning (EG) nr 651/98 ⁽⁷⁾ och i stället infördes slutgiltiga antidumpnings- och utjämningsstullar genom rådets förordning (EG) nr 772/98 ⁽⁸⁾.

B. BEGÄRAN OM ÖVERSYN

- (4) Gje-Vi AS (nedan kallad sökanden) lämnade därefter en godtagbar begäran om en partiell interimsoversyn enligt artikel 11.3 i förordning (EG) nr 384/96 och artikel 19.1 i förordning (EG) nr 2026/97.
- (5) Begäran innehöll tillräcklig bevisning för att en betydande förändring av omständigheterna hade ägt rum efter införandet av tullar på företagets export till gemenskapen. Företaget önskade nu göra ett nytt prisåtagande och framhöll att ett sådant åtagande med beaktande av de förändrade omständigheterna nu skulle vara effektivt och genomförbart.
- (6) Ett tillkännagivande om inledande av en partiell interimsoversyn offentliggjordes i enlighet med detta ⁽⁹⁾. Det bör i detta sammanhang noteras att översynen begränsades till att omfatta en undersökning av huruvida ett nytt åtagande från den sökande kunde godtas.

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2238/2000 (EGT L 257, 11.10.2000, s. 2).

⁽²⁾ EGT L 288, 21.10.1997, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 267, 30.9.1997, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 267, 30.9.1997, s. 19.

⁽⁵⁾ EGT L 101, 16.4.1999, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1677/2001 (EGT L 227, 23.8.2001, s. 15).

⁽⁶⁾ EGT L 267, 30.9.1997, s. 81. Beslutet senast ändrat genom beslut 2001/644/EG (EGT L 227, 23.8.2001, s. 49).

⁽⁷⁾ EGT L 88, 24.3.1998, s. 31.

⁽⁸⁾ EGT L 111, 9.4.1998, s. 10.

⁽⁹⁾ EGT C 188, 4.7.2001, s. 11.

C. ÖVERSYN

1.1 Berörd produkt

- (7) Den produkt som berörs är odlad atlantlax med ursprung i Norge som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 0302 12 00 (TARIC-nummer 0302 12 00*21, 0302 12 00*22, 0302 12 00*23 och 0302 12 00*29), ex 0303 22 00 (TARIC-nummer 0303 22 00*21, 0302 22 00*22, 0303 22 00*23 och 0302 22 00*29), ex 0304 10 13 (TARIC-nummer 0304 10 13*21 och 0304 10 13*29) och ex 0304 20 13 (TARIC-nummer 0304 20 13*21 och 0304 20 13*29).

1.2 Parter som berörs av undersökningen

- (8) Sökanden, intresseorganisationerna för producenter i Norge och gemenskapen, importörer i gemenskapen samt Norges myndigheter underrättades officiellt om att översynen skulle inledas. Alla direkt berörda parter gavs tillfälle att lämna sina synpunkter skriftligen och att begära att bli hörda.
- (9) Ett frågeformulär sändes till sökanden, som besvarade det inom den angivna tidsfristen. Senare utfördes ett kontrollbesök på plats hos företaget i Norge.

D. UNDERSÖKNINGENS RESULTAT

- (10) Undersökningen visade att sökanden hade en annorlunda ledningsstruktur och en bättre organisation än vad som var fallet 1998, då svag intern samordning och brist på personal som kunde hantera de skyldigheter som följde av åtagandet var orsakerna till att det överträtts.
- (11) Företagets bokföringspersonal är medveten om typen och omfattningen av de uppgifter som krävs för de kvartalsvisa försäljningsrapporterna samt behovet att lämna rapporterna i rätt tid, varför det inte finns några skäl att tro att samma misstag skulle uppstå igen.
- (12) Företaget har nu dessutom ett bra datoriserat bokföringssystem som kan hantera den mjukvara som behövs för de kvartalsvisa försäljningsrapporterna till kommissionen.
- (13) Den personal som nu arbetar med försäljningen av den berörda produkten till gemenskapen är också medveten om att ett strikt system med lägsta importpriser gäller (och känner till de prisnivåer under vilka odlad atlantlax inte får säljas). Det finns inget som tyder på eller skäl till

att anta att företaget inte skulle följa åtagandet när det gäller de tillämpliga lägsta importpriserna.

- (14) Med tanke på detta och de förändrade omständigheterna efter införandet av slutgiltiga antidumplings- och utjämningsstullar mot företaget anses åtagandet från Gje-Vi AS godtagbart.
- (15) Åtagandet godtas formellt genom kommissionens beslut 2002/157/EG⁽¹⁾.

E. RÄTTELSE AV FÖRORDNING (EG) nr 1677/2001

- (16) Vid offentliggörandet av förordning (EG) nr 1677/2001⁽²⁾ kom av misstag namnet på det norska företaget Janas A/S (åtagandenummer 1/75, TARIC-tilläggsnummer 8177) inte med i förteckningen över företag vars åtaganden godtagits och som således är befriade från de slutgiltiga antidumplings- och utjämningsstullarna.
- (17) Namnet på detta företag bör följaktligen införas i denna förteckning.

F. ÄNDRING AV BILAGAN TILL FÖRORDNING (EG) nr 772/1999

- (18) Mot bakgrund av detta bör bilagan till förordning (EG) nr 772/1999 ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till förordning (EG) nr 772/1999 skall ersättas med texten i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 3

Införandet av Janas A/S i bilagan till förordning (EG) nr 772/1999 skall tillämpas med verkan från och med den 24 augusti 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 februari 2002.

På rådets vägnar

J. PIQUÉ I CAMPS

Ordförande

⁽¹⁾ Se sidan 32 i detta nummer av EGT.

⁽²⁾ EGT L 227, 23.8.2001, s. 15.

BILAGA

"BILAGA

FÖRTECKNING ÖVER FÖRETAG VARS ÅTAGANDEN GODTAGITS OCH SOM SÅLEDES ÄR BEFRIADE FRÅN SLUTGILTIGA ANTIDUMPINGS- OCH UTJÄMNINGSTULLAR

Åtagande nr	Företag	TARIC-tilläggsnummer
3	Rosfjord Seafood AS	8325
7	Aqua Export A/S	8100
8	Aqua Partner A/S	8101
11	Arctic Group International	8109
13	Artic Superior A/S	8111
15	A/S Aalesundfisk	8113
16	Austevoll Eiendom AS	8114
17	A/S Keco	8115
20	A/S Refsnes Fiskeindustri	8118
21	A/S West Fish Ltd	8119
22	Astor A/S	8120
24	Atlantic Seafood A/S	8122
26	Borkowski & Rosnes A/S	8124
27	Brødrene Aasjord A/S	8125
31	Christiansen Partner A/S	8129
32	Clipper Seafood A/S	8130
33	Coast Seafood A/S	8131
35	Dafjord Laks A/S	8133
39	Domstein Fish A/S	8136
41	Ecco Fisk & Delikatesse	8138
42	Edvard Johnsen A/S	8139
43	Fjord Seafood ASA	8140
44	Euronor AS	8141
46	Fiskeforsyningen AS	8143
47	Fjord Aqua Group AS	8144
48	Fjord Trading Ltd AS	8145
50	Fossen AS	8147
51	Fresh Atlantic AS	8148

Åtagande nr	Företag	TARIC-tilläggsnummer
52	Fresh Marine Company AS	8149
56	Gje-Vi AS	8153
58	Grieg Seafood AS	8300
61	Hallvard Lerøy AS	8303
62	Fjord Seafood Måløy A/S	8304
66	Marine Harvest Norway AS	8159
67	Hydrotech-gruppen AS	8428
72	Inter Sea AS	8174
75	Janas A/S	8177
76	Joh. H. Pettersen AS	8178
77	Johan J. Helland AS	8179
79	Karsten J. Ellingsen AS	8181
80	Kr Kleiven & Co. AS	8182
82	Labeyrie Norge AS	8184
83	Lafjord Group AS	8185
85	Leica Fiskeprodukter	8187
87	Lofoten Seafood Export AS	8188
92	Marine Seafood AS	8196
96	Memo Food AS	8200
98	Misundfisk AS	8202
100	Naco Trading AS	8206
101	Fjord Seafood Midt-Norge A/S	8207
104	Nergård AS	8210
105	Nils Williksen AS	8211
107	Nisja Trading AS	8213
108	Nor-Food AS	8214
111	Nordic Group ASA	8217
112	Nordreisa Laks AS	8218
113	Norexport AS	8223
114	Norfi Produkter AS	8227
115	Norfood Group AS	8228

Åtagande nr	Företag	TARIC-tilläggsnummer
116	Norfra Eksport AS	8229
119	Norsk Akvakultur AS	8232
120	Norsk Sjømat AS	8233
121	Northern Seafood AS	8307
122	Nortrade AS	8308
123	Norway Royal Salmon Sales AS	8309
124	Norway Royal Salmon AS	8312
126	Frionor AS	8314
128	Norwell AS	8316
137	Pan Fish Sales AS	8242
140	Polar Salmon AS	8247
141	Prilam Norvège AS	8248
142	Pundslett Fisk	8251
144	Olsen Seafood AS	8254
145	Marine Harvest Rogaland AS	8256
146	Rørvik Fisk- og fiskematforretning AS	8257
147	Saga Lax Norge AS	8258
148	Prima Nor AS	8259
151	Sangoltgruppa AS	8262
153	Scanfood AS	8264
154	Sea Eagle Group AS	8265
155	Sea Star International AS	8266
156	Sea-Bell AS	8267
157	Seaco AS	8268
158	Seacom AS	8269
160	Seafood Farmers of Norway Ltd AS	8271
161	Seanor AS	8272
162	Sekkingstad AS	8273
164	Sirena Norway AS	8275
165	Kinn Salmon AS	8276
167	Fjord Seafood Sales AS	8278

Åtagande nr	Företag	TARIC-tilläggsnummer
168	SMP Marine Produkter AS	8279
172	Stjernelaks AS	8283
174	Stolt Sea Farm AS	8285
175	Storm Company AS	8286
176	Superior AS	8287
178	Terra Seafood AS	8289
180	Timar Seafood AS	8294
182	Torris Products Ltd AS	8298
183	Troll Salmon AS	8317
188	Vikenco AS	8322
189	Wannebo International AS	8323
190	West Fish Norwegian Salmon AS	8324
191	Nor-Fa Fish AS	8102
193	F. Uhrenholt Seafood Norway AS	A033
194	Mesan Holding AS	A034
195	Polaris Seafood AS	A035
196	Scanfish AS	A036
197	Normarine AS	A049
198	Oskar Einar Rydbeck	A050
199	Emborg Foods Norge AS	A157
200	Helle Mat AS	A158
201	Norsea Food AS	A159
202	Salmon Company Fjord Norway AS	A160
203	Stella Polaris AS	A161
204	First Salmon AS	A205
205	Norlaks A/S	A206
206	Atlantis AS	A257
207	Cape Fish AS	A258"

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 323/2002
av den 21 februari 2002
om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 februari 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 februari 2002.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 21 februari 2002 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	119,9
	204	117,0
	212	187,4
	624	203,0
	999	156,8
0707 00 05	052	193,6
	068	130,1
	220	175,4
	624	237,7
	628	178,0
0709 10 00	999	183,0
	220	242,2
	999	242,2
0709 90 70	052	178,2
	204	72,5
	999	125,3
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	50,7
	204	49,1
	212	45,9
	220	41,2
	508	22,3
	600	63,2
	624	70,6
	999	49,0
0805 20 10	052	83,4
	204	68,7
	999	76,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	62,0
	204	104,5
	220	59,3
	464	114,9
	600	111,1
	624	87,0
	999	89,8
	0805 50 10	052
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	600	46,8
	999	51,0
	060	39,9
0808 20 50	388	126,2
	400	126,5
	404	93,9
	508	112,1
	528	96,5
	720	124,4
	728	130,0
	999	106,2
	388	105,0
	400	107,3
	512	87,9
528	80,7	
720	117,0	
999	99,6	

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 324/2002

av den 21 februari 2002

om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den tjuugoåttonde delanbudsinfördran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfördran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1430/2001EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, särskilt artikel 27.5, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 1430/2001 av den 13 juli 2001 om en stående anbudsinfördran för regleringsåret 2001/2002 för fastställande av avgifter och/eller exportbidrag för vitsocker ⁽²⁾, krävs att delanbudsinfördringar skall utfärdas för export av detta socker.
- (2) I enlighet med artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1430/2001 skall ett maximalt exportbidrag fastställas för den aktuella delanbudsinfördran i förekommande fall, med hänsyn särskilt till situationen och den förutsebara utvecklingen i gemenskapen och på världsmarknaden i fråga om socker.

- (3) Efter en granskning av de anbud som har lämnats in till följd av den tjuugoåttonde delanbudsinfördran bör de bestämmelser som anges i artikel 1 fastställas.

- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med avseende på den tjuugoåttonde delanbudsinfördran för vitsocker som utfärdas i enlighet med förordning (EG) nr 1430/2001 skall det maximala beloppet för exportbidrag fastställas till 43,984 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 februari 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 februari 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.⁽²⁾ EGT L 192, 14.7.2001, s. 3.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 325/2002

av den 21 februari 2002

om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1422/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av melass inom sockersektorn och om ändring av förordning (EEG) nr 785/68 ⁽²⁾, särskilt artiklarna 1.2 och 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

- (1) I förordning (EG) nr 1422/95 föreskrivs att cif-importpriset för melass, i fortsättningen kallat "representativt pris" skall fastställas i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 785/68 ⁽³⁾. Detta pris bör fastställas för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den förordningen.
- (2) Det representativa priset för melass beräknas för ett gränsövergångsställe i gemenskapen, i detta fall Amsterdam. Detta pris bör beräknas med utgångspunkt i de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden, vilka fastställs på grundval av noteringarna eller priserna på den marknaden, justerade efter eventuella kvalitetsskillnader i förhållande till standardkvaliteten. Standardkvaliteten för melass har definierats i förordning (EEG) nr 785/68.
- (3) Vid fastställandet av de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden bör hänsyn tas till all information om anbud på världsmarknaden, priser som registrerats på viktigare marknader i tredje land och försäljningskontrakt som ingåtts i internationell handel och som kommit till kommissionens kännedom antingen direkt eller via medlemsstaterna. I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 785/68 får detta fastställande bygga på genomsnittet av flera priser, på villkor att detta genomsnitt kan betraktas som representativt för den faktiska marknadsutvecklingen.
- (4) Informationen skall inte beaktas när det inte är fråga om varor av sund och god marknadsmässig kvalitet eller om det pris som anges i anbudet endast gäller en liten

kvantitet och inte är representativt för marknaden. Dessutom skall det bortses från anbudspriser som inte kan antas vara representativa för den faktiska marknadsutvecklingen.

- (5) För att få upplysningar om melass av standardkvalitet som är jämförbara måste, allt efter den erbjudna melassens kvalitet, priserna höjas eller sänkas i förhållande till de resultat som erhållits i enlighet med artikel 6 i förordning (EEG) nr 785/68.
- (6) Ett representativt pris får i undantagsfall förbli oförändrat under en begränsad period när det anbudspris som legat till grund för det föregående fastställandet av det representativa priset inte har kommit till kommissionens kännedom och de anbudspriser som finns tillgängliga inte verkar vara tillräckligt representativa för den faktiska marknadsutvecklingen och skulle medföra plötsliga och väsentliga förändringar av det representativa priset.
- (7) När det finns en skillnad mellan utlösningspriset för produkten i fråga och det representativa priset bör tilläggsbeloppen för import fastställas på de villkor som anges i artikel 3 i förordning (EG) nr 1422/95. Om importtullen upphävs tillfälligt i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 bör särskilda belopp fastställas för dessa tullar.
- (8) Tillämpningen av dessa bestämmelser medför att de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av produkterna i fråga bör fastställas så som anges i bilagan till denna förordning.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas vid import av den produkt som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1422/95 fastställs i enlighet med bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 februari 2002.

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 141, 24.6.1995, s. 12.

⁽³⁾ EGT L 145, 27.6.1968, s. 12.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 februari 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 21 februari 2002 om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn

(i euro)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Den tull som skall tas ut på grund av det upphävande som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 per 100 kg nettovikt av produkten i fråga ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	8,60	—	0
1703 90 00 ⁽¹⁾	13,50	—	0

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den ändrade förordningen (EEG) nr 785/68.

⁽²⁾ Detta belopp skall i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 ersätta den tullsats som Gemensamma tulltaxan föreskriver för dessa produkter.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 326/2002

av den 21 februari 2002

om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, särskilt artikel 27.5 andra stycket, och

av följande skäl:

(1) I artikel 27 i förordning (EG) nr 1260/2001 föreskrivs att skillnaden mellan prisnoteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i samma förordning och priserna för dessa produkter inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.

(2) I förordning (EG) nr 1260/2001 föreskrivs att när exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i odenaturerat och obearbetat skick fastställs måste hänsyn tas till sockersituationen i gemenskapen och på världsmarknaden, och särskilt till de pris- och kostnadsfaktorer som anges i artikel 28 i den förordningen. I samma artikel föreskrivs att hänsyn även skall tas till den ekonomiska aspekten av den föreslagna exporten.

(3) Exportbidraget för råsocker måste fastställas i förhållande till standardkvaliteten. Denna definieras i punkt II i bilaga I till förordning (EG) nr 1260/2001. Dessutom bör detta exportbidrag fastställas i enlighet med artikel 28 i förordning (EG) nr 1260/2001. Kandisocker definieras i kommissionens förordning (EG) nr 2135/95 av den 7 september 1995 om tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag vid sockerexport. Det exportbidrag som beräknas på detta sätt för socker som innehåller arom- eller färgtillsatser måste tillämpas på sackarosinnehållet och följaktligen fastställas per 1 % av innehållet.

(4) Situationen på världsmarknaden eller vissa marknadens särskilda krav kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för socker efter destinationen.

(5) I särskilda fall får exportbidraget fastställas genom andra rättsakter.

(6) Exportbidraget måste fastställas varannan vecka. Det får ändras under mellantiden.

(7) Tillämpningen av de bestämmelser som föreskrivs ovan på den nuvarande situationen på sockermarknaden, särskilt på prisnoteringar eller priser på socker inom gemenskapen och på världsmarknaden innebär att exportbidraget bör vara det som anges i bilagan till denna förordning.

(8) I förordning (EG) nr 1260/2001 föreskrivs inte någon återgång till ett system med kompensation för lagringskostnader från och med den 1 juli 2001. Det bör därför tas hänsyn till detta vid fastställandet av de bidrag som beviljas när exporten inträffar efter den 30 september 2001.

(9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i förordning (EG) nr 1260/2001 och som exporteras i odenaturerat och obearbetat skick skall vara de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 februari 2002.

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 februari 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 21 februari 2002 om fastställande av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	37,53 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	37,67 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	37,53 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	37,67 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,4080
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	40,80
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	40,95
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	40,95
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,4080

⁽¹⁾ Tillämpligt på råsocker med utbyte på 92 %. Om utbytet är ett annat än 92 % skall det tillämpliga exportbidraget beräknas i enlighet med bestämmelserna i artikel 19.4 i rådets förordning (EG) nr 1260/2001.

⁽²⁾ Fastställande upphävt genom kommissionens förordning (EEG) nr 2689/85 (EGT L 255, 26.9.1985, s. 12), ändrad genom förordning (EEG) nr 3251/85 (EGT L 309, 21.11.1985, s. 14).

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 327/2002

av den 21 februari 2002

om ändring av förordning (EG) nr 2316/1999 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1251/1999 om upprättande av ett stödsystem för producenter av vissa jordbruksgrödor

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1251/1999 av den 17 maj 1999 om upprättande av ett stödsystem för producenter av vissa jordbruksgrödor⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1038/2001⁽²⁾, särskilt artikel 9 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 2316/1999, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1157/2001⁽³⁾, fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 1251/1999 när det gäller villkoren för beviljande av arealersättning för vissa jordbruksgrödor.
- (2) Enligt artikel 5a.2 i förordning (EG) nr 1251/1999 skall medlemsstaterna genomföra kontroller av minst 30 % av de arealer som omfattas av ansökan om arealersättning för hampa som odlas för fiberproduktion och av 20 % om det finns ett system med förhandsgodkännande av denna gröda. Erfarenheterna från regleringsåret 2001/2002 har visat att det är nödvändigt att mer exakt än i föreskrifterna i förordning (EG) nr 2316/1999 ange vilka krav som skall vara knutna till dessa kontroller.
- (3) För enhetlighetens och enkelhetens skull är det lämpligt att avskaffa de särskilda bestämmelser som gäller vid användande av sådant rapsutsäde som framställts av från producerade inom samma jordbruksföretag.
- (4) Kommissionens förordning (EEG) nr 3887/92⁽⁴⁾ av den 23 december 1992 om tillämpningsföreskrifter för det integrerade administrations- och kontrollsystemet för vissa av gemenskapens stödsystem⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2721/2000⁽⁶⁾, har kodifierats och ersatts genom förordning (EG) nr 2419/2001⁽⁷⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2550/2001⁽⁸⁾. Inom ramen för detta föreskrivs att de särskilda bestämmelserna om definitionen av fastställd areal skall överföras till tillämpningsföreskrifterna för de berörda systemen.

(5) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1/2001 av den 28 december 2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1259/1999 beträffande den förenklade ordningen för betalningar till jordbrukare enligt vissa stödordningar⁽⁹⁾, införs en förenklad ordning för vissa producenter. I den förordningen föreskrivs att de särskilda ansökningar som gäller för denna ordning skall beaktas vid beräkningen av eventuella överskridanden av basarealen eller vid beräkningen av sådana överskridanden av genomsnittsavkastningen som avses i artikel 3.7 i förordning (EG) nr 1251/1999.

(6) För att vara berättigad till arealersättning är producenten skyldig att ta en del av sin mark ur produktion. För att ordningen skall vara effektiv bör all användning i jordbrukssyfte av de arealer som tagits ur bruk vara utesluten.

(7) Österrike har meddelat nya beteckningar för vissa regioner som är berättigade till ett tillägg till arealbidraget för durumvete.

(8) Till följd av en förfrågan från Italien, Nederländerna och Förenade kungariket bör nya basarealer fastställas enligt de berörda medlemsstaternas regionaliseringsplaner, dock utan att de sammanlagda basarealerna ändras.

(9) Ansökningar om omställning motsvarande 16 185 hektar har lämnats in inom ramen för rådets förordning (EG) nr 1017/94 av den 26 april 1994 om omställning av mark i Portugal från odling av jordbruksgrödor till extensiv djuruppfödning⁽¹⁰⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2582/2001⁽¹¹⁾. Följaktligen bör basarealen anpassas till detta.

(10) Medlemsstaterna har meddelat analysresultaten för halten tetrahydrocannabinol i de hampsorter som såddes under 2001. Det är lämpligt att ta hänsyn till dessa resultat vid upprättandet av den förteckning över sorter som under kommande regleringsår får omfattas av arealstöd samt vid upprättandet av förteckningen över de hampsorter som tillfälligt skall tillåtas under regleringsåret 2002/2003 och som skall genomgå kompletterande analyser under detta regleringsår.

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 145, 31.5.2001, s. 16.

⁽³⁾ EGT L 280, 30.10.1999, s. 43.

⁽⁴⁾ EGT L 157, 14.6.2001, s. 8.

⁽⁵⁾ EGT L 391, 31.12.1992, s. 36.

⁽⁶⁾ EGT L 314, 14.12.2000, s. 8.

⁽⁷⁾ EGT L 327, 12.12.2001, s. 11.

⁽⁸⁾ EGT L 341, 22.12.2001, s. 105.

⁽⁹⁾ EGT L 1, 3.1.2002, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EGT L 112, 3.5.1994, s. 2.

⁽¹¹⁾ EGT L 345, 29.12.2001, s. 5.

- (11) Förordning (EG) nr 2316/1999 bör därför ändras.
- (12) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 2316/1999 ändras på följande sätt:

1. Artikel 3.1 c skall ersättas med följande:

"c) Arealer på vilka jordbruksgrödan behålls under normala växtvillkor och enligt lokala normer minst fram till början av blomningstiden.

Oljeväxter, proteingrödor, oljelin, lin som odlas för fiberproduktion och durumvete skall dessutom behållas under normala växtvillkor enligt lokala normer minst till och med den 30 juni före regleringsåret i fråga, utom i de fall då grödor skördas vid full mognad före detta datum. Proteingrödor får inte skördas förrän efter mjölmognadsstadiet.

Hampa som odlas för fiberproduktion skall, för att möjliggöra de kontroller som avses i artikel 5a.2 i förordning (EG) nr 1251/1999, behållas under normala växtvillkor enligt lokala normer i minst tio dagar efter blomningens slut. Om kontrollpersonalen anger de representativa delar av varje berört skifte som, för kontroll enligt förfarandet i bilaga XIII, måste behållas fram till och med tio dagar efter avslutad blomningstid, får medlemsstaten dock tillåta att hampa avsedd för fiberproduktion skördas efter det att blomningstiden inträtt, men före utgången av de tio dagar som närmast följer på blomningstiden."

2. Artikel 4.2 b skall ersättas av följande:

"b) Utsäde som erhålls vid skörd efter sådd inom samma jordbruksföretag av certifierat utsäde av någon av de dubbellåga sorterna."

3. Artikel 4.3 skall utgå.

4. Följande stycke skall läggas till i slutet av artikel 6.5:

"Om en skillnad konstateras mellan den minimikvantitet certifierat utsäde som har fastställts av medlemsstaten och den kvantitet som faktiskt har använts, skall arealen

beräknas genom att den totala kvantitet certifierat utsäde för vilken jordbrukaren har lämnat bevis på att den använts delas med den minimikvantitet per hektar som har fastställts av medlemsstaten för den region där den berörda jordbrukaren är verksam. Den på detta sätt fastställda arealen skall, efter tillämpning av ovannämnda avdrag, användas vid fastställandet av ett eventuellt berättigande till tillägget eller det särskilda stödet."

5. I artikel 7b.1 skall sista stycket ersättas med följande:

"De hampsorter som är avsedda för produktion av fibrer enligt punkt 2b i bilaga XII i den här förordningen skall under regleringsåret 2002/2003 omfattas av förfarande B i alla medlemsstater där de odlas."

6. Artikel 19.3 skall ersättas med följande:

"3. Den uttagna arealen får inte användas för annan jordbruksproduktion än den som avses i artikel 6.3 i förordning (EG) nr 1251/1999 och inte heller användas för andra jordbrukssyften eller vinstgivande syften som är oförenliga med odling av jordbruksgrödor."

7. Bilaga IV skall ersättas med bilaga I till den här förordningen.

8. I bilaga VI skall den information som ges under rubrikerna "Italien", "Nederländerna", "Portugal" och "Förenade kungariket" ersättas med informationen i bilaga II till den här förordningen.

9. Bilaga VII skall ersättas med bilaga III till den här förordningen.

10. Bilaga XII skall ersättas med bilaga IV till den här förordningen.

11. Bilaga XIII skall ersättas med bilaga V till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas för regleringsåret 2002/2003 och följande marknadsår.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 februari 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

"BILAGA IV

(Artikel 6.1 andra stycket)

REGIONER I ÖSTERRIKE SOM OMFATTAS AV TILLÄGGET FÖR DURUMVETE

PANNONIEN

1. *Gebiete der Bezirksbauernkammern*

- 2046 Tullnerfeld-Klosterneuburg
- 2054 Baden
- 2062 Bruck/Leitha-Schwechat
- 2089 Baden
- 2101 Gänserndorf
- 2241 Hollabrunn
- 2275 Tullnerfeld-Klosterneuburg
- 2305 Korneuburg
- 2321 Mistelbach
- 2330 Krems/Donau
- 2364 Gänserndorf
- 2399 Mistelbach
- 2402 Mödling
- 2470 Mistelbach
- 2500 Hollabrunn
- 2518 Hollabrunn
- 2551 Bruck/Leitha-Schwechat
- 2577 Korneuburg
- 2585 Tullnerfeld-Klosterneuburg
- 2623 Wr. Neustadt
- 2631 Mistelbach
- 2658 Gänserndorf

2. *Gebiete der Bezirksreferate*

- 3018 Neusiedl/See
- 3026 Eisenstadt
- 3034 Mattersburg
- 3042 Oberpullendorf

3. *Gebiete der Landwirtschaftskammer*

- 1007 Wien"
-

BILAGA II

(1 000 ha)

Region	Alla grödor	varav majs
ITALIEN	5 801,2	400,8
NEDERLÄNDERNA	441,7	208,3
PORTUGAL		
Azorererna	9,7	
Madeira		
— Regadio	0,31	0,29
— Andra	0,30	
Continental		
— Regadio	293,4	221,4
— Andra	687,9	
FÖRENADE KUNGARIKET		
England	3 794,6	33,2 (1)
Skottland	551,6	
Nordirland	52,9	
Wales	61,4	1,2 (1)

BILAGA III

"BILAGA VII

(Artikel 10.4)

BERÄKNING AV ÖVERSKRIDANDE AV BASAREALERNA DEN .../.../....

Medlemsstat:	Basareal:	Procentsats för arealuttag:	Produkt:	Alla grödor	
				Bevattnade	
				Icke bevattnade	
				Majs	
				Andra grödor än majs	
			Gränsilage		

Faktiskt konstaterad areal för småproducenter enligt artikel 6.7 i förordning (EG) nr 1251/1999	Spannmål	1		ha
	Oljeväxter	2		ha
	Proteingrödor	3		ha
	Oljelin	4		ha
	Lin som odlas för fiberproduktion	5		ha
	Hampa som odlas för fiberproduktion	6		ha
	Gränsilage	7		ha
	Frivilligt arealuttag	8		ha
	Totalt = 1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7 + 8	9		ha
Övriga producenter	Spannmål	10		ha
	Oljeväxter	11		ha
	Proteingrödor	12		ha
	Oljelin	13		ha
	Lin som odlas för fiberproduktion	14		ha
	Hampa som odlas för fiberproduktion	15		ha
	Gränsilage	16		ha
	Totalt, grödor = 10 + 11 + 12 + 13 + 14 + 15 + 16	17		ha
	Frivilligt arealuttag	18		ha
	Obligatoriskt arealuttag	19		ha
	Totalt arealuttag = 18 + 19	20		ha
Totalt (grödor + arealuttag) = 17 + 20	21		ha	

Foder (nötkreatur – får)	Totalt för de berörda produkterna	22	<input type="text"/>	ha
	Totalt samtliga ansökningar = 9 + 21 + 22	23	<input type="text"/>	ha
	BASAREALER (*)	24	<input type="text"/>	ha
	Eventuellt överskott från annan basareal	25	<input type="text"/>	ha
	Tillämplig basareal = 24 + 25	26	<input type="text"/>	ha
	Överskridande eller underskridande = 23 – 26	27	<input type="text"/>	ha
	Överskridande i % = $(23/26 - 1,00)$	28	<input type="text"/>	%

(*) Efter eventuell minskning vid tillämpning av förordning (EG) nr 1/2002.

BILAGA IV

"BILAGA XII

(Artikel 7a.1)

STÖDBERÄTTIGANDE SORTER AV LIN OCH HAMPA SOM ODLAS FÖR FIBERPRODUKTION

1. Linsorter som odlas för fiberproduktion

Adélie
Agatha
Angelin
Argos
Ariane
Aurore
Belinka
Ceasar Augustus
Diane
Diva
Electra
Elise
Escalina
Evelin
Exel
Hermes
Ilona
Laura
Liflax
Liviola
Marina
Marylin
Nike
Opaline
Rosalin
Venus
Veralin
Viking
Viola

2a. Hampsorter som odlas för fiberproduktion

Carmagnola
Beniko
Cs
Delta-Ilosa
Delta 405
Dioica 88
Epsilon 68
Fedora 17
Fédrina 74
Felina 32
Felina 34 – Féline 34
Ferimon – Férimon
Fibranova
Fibrimon 24
Fibrimon 56
Futura
Futura 75
Juso 14
Santhica 23
Uso 31

2b. Hampsorter som odlas för fiberproduktion och som godkänts för regleringsåret 2002/2003

Bialobrzeskie
Fasamo
Fedora 19
Santhica 27"

BILAGA V

"BILAGA XIII

(Artikel 7b.1)

GEMENSKAPSMETOD FÖR KVANTITATIV BESTÄMNING AV Δ^9 -THC I VISSA HAMPSPORTER**1. Syfte och tillämpningsområde**

Metoden används för att bestämma halten av Δ^9 -tétrahydrocannabinol (THC) i olika hampsorter (*Cannabis sativa* L.). Beroende på omständigheterna används antingen förfarande A eller förfarande B, vilka beskrivs nedan.

Metoden baseras på kvantitativ bestämning av halten Δ^9 -THC med gaskromatografi (GC) efter extraktion med lämpligt lösningsmedel.

1.1 Förfarande A

Förfarande A används för sådana kontroller på produktionsnivå som anges i artikel 5a.2 i förordning (EG) nr 1251/1999.

1.2 Förfarande B

Förfarande B används för de fall som anges i artikel 7b.1 tredje stycket i denna förordning och för kontroll av att de villkor är uppfyllda som anges i artikel 5a.1 andra stycket i förordning (EG) nr 1251/1999 för upptagande på förteckningen över de hampsorter som odlas för fiberproduktion och som berättigar till arealersättning från och med regleringsåret 2001/2002.

2. Provtagning

Om en medlemsstat utnyttjar den möjlighet som föreskrivs i artikel 3.1 c tredje stycket skall minst tre från varandra avskilda delar av skiftet omfattande minst 4 000 plantor på kontrollantens instruktioner behållas på fältet, så att provtagning kan genomföras fram till och med tio dagar efter blomningstidens slut.

2.1 Prov

— Förfarande A: I populationen för en given hampsort, tas för varje vald planta, en del på 30 cm innehållande minst en honblomställning. Provet skall tas dagtid under en period som inleds 20 dagar efter blomningens början och avslutas 10 dagar efter dess slut, enligt ett systematiskt tillvägagångssätt, varvid prov inte tas utefter fältkanterna, vilket gör att man får ett urval som är representativt för skiftet.

Medlemsstaten får tillåta att provet tas under en period som inleds vid blomningens början och avslutas 20 dagar efter blomningens början, under förutsättning att det för varje odlad sort kontrolleras att andra representativa prov tas enligt bestämmelserna ovan under den period som inleds 10 dagar efter blomningens början och avslutas 20 dagar efter dess slut.

— Förfarande B: I en population för en given hampsort tas övre tredjedelen av varje vald planta. Provet tas dagtid inom 10 dagar efter blomningens slut, enligt ett systematiskt tillvägagångssätt, varvid prov inte tas utefter fältkanterna, vilket gör att man får ett urval som är representativt för skiftet. Om det rör sig om dioika sorter tas endast honväxterna.

2.2 Stickprovets storlek

— Förfarande A: Provet omfattar stickprov på 50 plantor per skifte.

— Förfarande B: Provet omfattar stickprov på 200 plantor per skifte.

Varje prov placeras, utan att pressas samman, i en säck av tyg eller papper och sänds till analyslaboratoriet.

Medlemsstaten får föreskriva att ett andra prov skall samlas in för eventuell kontrollanalys och bevaras antingen av producenten eller av det organ som ansvarar för analysen.

2.3 Torkning och lagring av proverna

Torkningen av proverna skall påbörjas så snart som möjligt, och senast inom 48 timmar, med någon metod där temperaturen är lägre än 70 °C. Proverna skall torkas tills vikten är konstant och fukthalten mellan 8 % och 13 %.

De torra proverna skall lagras i mörker, utan att pressas samman, i en temperatur lägre än 25 °C.

3. Analys av THC-halten

3.1 Provberedning

De torkade proverna skall befrias från stjälkar och frön större än 2 mm.

De torkade proverna skall malas till ett halvfint pulver (sikt med maskstorlek på 1 mm).

Pulvret skall lagras under högst 10 veckor i ett torrt, mörkt utrymme med en temperatur under 25 °C.

3.2 Reagens, extraktionslösning

Reagens

— Δ^9 -tetrahydrocannabinol med renhetsgrad för kromatografiskt ändamål

— Skvalan med renhetsgrad för kromatografiskt ändamål som intern standard.

Extraktionslösning

— 35 mg skvalan per 100 ml hexan.

3.3 Extraktion av Δ^9 -THC

Ett prov på 100 mg av pulvret vägs in för analys och placeras i ett centrifugeringsrör. Tillsätt 5 ml av extraktionslösningen med den interna standarden.

Låt det hela ligga i ett ultraljudsbad under 20 minuter. Centrifugera under 5 minuter med 3 000 varv per minut och avlägsna supernatanten THC. Injicera denna lösning i gaskromatografen och genomför en kvantitativ analys.

3.4 Gaskromatografiutrustning

a) Apparatur

— Gaskromatografiutrustning försedd med flamjonisationsdetektor och en split/splitless injektor

— Kolonn som gör det möjligt att separera cannabinoider, exempelvis en kapillärkolonn av glas med en längd på 25 meter och en diameter på 0,22 mm, impregnerad med en opolär fas av 5 % fenyl-metyl-silikon.

b) Kalibrering

Kalibreringskurvan skall innehålla minst tre punkter för förfarande A och minst 5 punkter för förfarande B varav två punkter skall motsvara 0,04 respektive 0,50 mg/ml Δ^9 -THC i extraktionslösningen.

c) Försöksbetingelser

Följande betingelser anges som exempel för den kolonn som avses i punkt a.

Ugnstemperatur: 260 °C

Injektortemperatur: 300 °C

Detektortemperatur: 300 °C

d) Injicerad volym: 1 ul

4. Resultat

Resultatet anges med två decimaler i gram Δ^9 -THC per 100 g analysprov torkat till konstant vikt. Resultatets tolerans är 0,03 % i absolutvärde.

— Förfarande A: Resultatet motsvarar en bestämning per analysprov.

Om det på detta sätt erhållna resultatet överstiger den gräns som anges i artikel 5a.1 andra stycket i förordning (EG) nr 1251/1999 skall ytterligare en bestämning utföras på analysprovet och resultatet utgöras av medelvärdet av dessa båda bestämningar.

— Förfarande B: Resultatet motsvarar medelvärdet av två bestämningar per analysprov.”

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 328/2002

av den 21 februari 2002

om fastställande av det högsta exportbidraget för vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 943/2001

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 602/2001⁽⁴⁾, särskilt artikel 4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfordran för bidrag för export av vete till alla tredje länder utom Polen har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 943/2001⁽⁵⁾.
- (2) I artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 föreskrivs att kommissionen på grundval av de meddelade anbuden och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, kan besluta att fastställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till de

kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget.

- (3) Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågasvarande spannmål medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats den 15 till och med den 21 februari 2002 inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 943/2001 är det högsta exportbidraget för vete fastställt till 0,00 EUR/t.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 februari 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 februari 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 89, 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 133, 16.5.2001, s. 3.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 329/2002

av den 21 februari 2002

om fastställande av det högsta exportbidraget för råg inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1005/2001

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 602/2001⁽⁴⁾, särskilt artikel 7 i denna, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfordran för bidrag för export av råg till alla tredje länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 1005/2001⁽⁵⁾.
- (2) I artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 föreskrivs att kommissionen på grundval av de meddelade anbuden och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, kan besluta att fastställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till de

kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget.

- (3) Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågavarande spannmål medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats från och med den 15 till och med den 21 februari 2002 inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1005/2001 är det högsta exportbidraget för råg fastställt till 37,97 EUR/t.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 februari 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 februari 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 89, 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 140, 24.5.2001, s. 10.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 330/2002

av den 21 februari 2002

om fastställande av den största sänkningen av importtullar för majs inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 9/2002

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾, särskilt artikel 12.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfordran om den största sänkningen av importtullar för majs till Spanien har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 9/2002⁽³⁾.
- (2) I enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EG) nr 1839/95⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2235/2000⁽⁵⁾, kan kommissionen, enligt förfarandet som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, besluta att fastställa den största sänkningen av importtullar. Vid fastställande av denna måste särskild hänsyn tas till kriterierna i artiklarna 6 och 7 i förordning (EG) nr 1839/95. Kontrakt tilldelas alla anbudsgiv-

vare vars anbud ligger på samma nivå som den största sänkningen av importtullar eller på en lägre nivå.

- (3) Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågavarande spannmålslag medför att den största sänkningen av importtullar fastställs till det belopp som anges i artikel 1.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats från och med den 15 till och med den 21 februari 2002 inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 9/2002 är den största sänkningen av importtullar för majs fastställd till 26,52 EUR/t för en maximal mängd av totalt 204 600 t.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 februari 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 februari 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 3, 5.1.2002, s. 29.

⁽⁴⁾ EGT L 177, 28.7.1995, s. 4.

⁽⁵⁾ EGT L 256, 10.10.2000, s. 13.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 331/2002

av den 21 februari 2002

om fastställande av den största sänkningen av importtullar för majs inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 30/2002

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾ särskilt artikel 12.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfördran om den största sänkningen av importtullar för majs till Portugal har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 30/2002⁽³⁾.
- (2) I enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EG) nr 1839/95⁽⁴⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2235/2000⁽⁵⁾, kan kommissionen, enligt förfarandet som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, besluta att fastställa den största sänkningen av importtullar. Vid fastställande av denna måste särskild hänsyn tas till kriterierna i artiklarna 6 och 7 i förordning (EG) nr 1839/95. Kontrakt tilldelas alla anbudsgivare vars anbud ligger på samma

nivå som den största sänkningen av importtullar eller på en lägre nivå.

- (3) Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågavarande spannmålslag medför att den största sänkningen av importtullar fastställs till det belopp som anges i artikel 1.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats från och med den 15 till och med den 21 februari 2002 inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 30/2002, är den största sänkningen av importtullar för majs fastställd till 15,96 EUR/t för en maximal mängd av totalt 5 000 t.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 februari 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 februari 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 6, 10.1.2002, s. 35.

⁽⁴⁾ EGT L 177, 28.7.1995, s. 4.

⁽⁵⁾ EGT L 256, 10.10.2000, s. 13.

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2002/16/EG**av den 20 februari 2002****om användning av vissa epoxiderivat i material och produkter avsedda att komma i kontakt med livsmedel****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 89/109/EEG av den 21 december 1988 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om material och produkter avsedda att komma i kontakt med livsmedel⁽¹⁾, särskilt artikel 3 i detta,

efter samråd med Vetenskapliga livsmedelskommittén, och

av följande skäl:

- (1) Användningen och/eller förekomsten av 2,2-bis(4-hydroxifenyl)propan bis(2,3-epoxipropyl)eter (BADGE), bis-(hydroxifenyl)metan bis(2,3-epoxipropyl)etrar (BFDGE) och Novolacglycidyletrar (NOGE) i material och produkter avsedda att komma i kontakt med livsmedel har föranlett frågor om deras säkerhet, främst när de används som tillsats.
- (2) Resultaten av undersökningar har visat att en del livsmedel innehåller betydande mängder av dessa ämnen och vissa derivat av dem.
- (3) Vetenskapliga livsmedelskommittén har i ett yttrande bedömt att det specifika migrationsgränsvärdet för BADGE och vissa av dess derivat kan förlängas till att gälla i ytterligare tre år, i avvaktan på att ytterligare toxikologiska uppgifter lämnas in och utvärderas.
- (4) BADGE kan därför tillfälligt få användas och förekomma ytterligare en tid.
- (5) Vetenskapliga livsmedelskommittén har undersökt de uppgifter som finns om BFDGE som är mycket lika motsvarande uppgifter för BADGE.
- (6) Därför kan också BFDGE och vissa av dess derivat under vissa förutsättningar få fortsätta att användas och/eller förekomma i avvaktan på att ytterligare toxikologiska uppgifter lämnas in och utvärderas.
- (7) Vetenskapliga livsmedelskommittén har konstaterat att den, i brist på uppgifter om den potentiella exponeringen och den toxikologiska profilen för NOGE-beståndsdelar med mer än två aromatiska ringar och deras derivat, inte kan bedöma säkerheten vid användningen och/eller förekomsten av motsvarande produkter. Kommittén anser därför att det för närvarande inte är lämpligt att använda NOGE som tillsats i material och produkter avsedda att komma i kontakt med livsmedel på grund av ämnets benägenhet att migrera vid sådan användning.
- (8) Användningen och/eller förekomsten av NOGE-beståndsdelar med mer än två aromatiska ringar och deras derivat i plastmaterial och plastprodukter, ytbeläggningar och lim avsedda att komma i kontakt med livsmedel bör därför regleras genom att ett strikt gränsvärde fastställs, som i praktiken tillfälligt bör utesluta användning av dessa ämnen som tillsatser. Detta tillfälliga gränsvärde bör gälla i avvaktan på att tillfredsställande uppgifter lämnas som möjliggör en mer fullständig vetenskaplig riskbedömning i enlighet med artikel 5.7 i Världshandelsorganisationens (WTO) avtal om tillämpning av sanitära och fytosanitära åtgärder och på att det utarbetas tillfredsställande metoder för att fastställa halterna av dessa ämnen i livsmedel.
- (9) Användningen och/eller förekomsten av NOGE och BFDGE som utgångsämnen vid beredning av särskilda beläggningar för att täcka ytan i mycket stora containrar bör tillfälligt tillåtas fortsätta tills ytterligare tekniska uppgifter lämnas. Den stora volymen i förhållande till ytan i dessa containrar, den upprepade användningen av dem under den långa livslängden vilket minskar migrationen, och att kontakten med livsmedel i de flesta fall sker i rumstemperatur talar för att det inte behövs något gränsvärde för migrationen för NOGE och BFDGE i sådana containrar.

⁽¹⁾ EGT L 40, 11.2.1989, s. 38.

- (10) Medlemsstater som ännu inte har tillåtit användningen och/eller förekomsten av BADGE och/eller BFDGE och/eller NOGE i material och produkter avsedda att komma i kontakt med livsmedel bör få behålla sina förbud.
- (11) Användningen och/eller förekomsten av BADGE, BFDGE och NOGE i plastmaterial och plastprodukter, ytbeläggningar som fernissa, lack och färg samt i lim bör regleras på gemenskapsnivå för att hälsorisker för människor och hinder för fri rörlighet för varor skall kunna undvikas.
- (12) Fel kan uppkomma under analysen på grund av förekomsten av andra kemiska ämnen. Validerade analysmetoder är därför nödvändiga för att korrekt kunna kontrollera att förbehållen i direktivet följs.
- (13) En övergångsperiod bör bestämmas för de material och produkter som kommer i kontakt med livsmedel före utgången av fristen för genomförande av direktivet.
- (14) När denna övergångsperiod fastställs bör hänsyn också tas till kraven i Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/13/EG av den 20 mars 2000 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om märkning och presentation av livsmedel samt om reklam för livsmedel ⁽¹⁾, ändrat genom kommissionens direktiv 2001/101/EG ⁽²⁾.
- (15) Mot bakgrund av de nya tekniska kraven bör kommissionens direktiv 2001/61/EG av den 8 augusti 2001 om användning av vissa epoxiderivat i material och produkter avsedda att komma i kontakt med livsmedel ⁽³⁾ upphävas för tydlighetens skull.
- (16) De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från Ständiga livsmedelskommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Detta direktiv gäller material och produkter som i färdigt skick är avsedda att komma i kontakt med eller bringas i kontakt med livsmedel och är avsedda för det ändamålet och som är tillverkade av eller innehåller ett eller följande ämnen:

- a) 2,2-bis(4-hydroxifenyl)propan bis(2,3-epoxipropyl)eter, (nedan kallat BADGE), och vissa av dess derivat,
- b) bis(-hydroxifenyl)metan bis(2,3-epoxipropyl)etrar, (nedan kallat BFDGE), och vissa av deras derivat,
- c) övriga Novolacglycidyletrar, (nedan kallade NOGE), och vissa av deras derivat.

I detta direktiv avses med "material och produkter"

- a) material och produkter som är framställda av något slag av plast,
- b) material och produkter som är täckta med ytbeläggningar,
- c) lim.

2. Detta direktiv gäller inte containrar eller lagringstankar med en kapacitet på mer än 10 000 liter eller rör som hör till eller är kopplade till dessa och som är täckta med särskilda ytbeläggningar som kallas "kraftiga beläggningar".

Artikel 2

De material och produkter som anges i artikel 1.1 får inte avge de ämnen som anges i bilaga I i sådana mängder att de överskrider det gränsvärde som fastställs i den bilagan.

Användningen och/eller förekomsten av BADGE vid framställning av dessa material och produkter får bara fortsätta till den 31 december 2004.

⁽¹⁾ EGT L 109, 6.5.2000, s. 29.

⁽²⁾ EGT L 310, 28.11.2001, s. 19.

⁽³⁾ EGT L 215, 9.8.2001, s. 26.

Artikel 3

De material och produkter som avses i artikel 1.1 får inte avge de ämnen som anges i bilaga II i sådana mängder att de, tillsammans med summan av BADGE och dess derivat som anges i bilaga I, överskrider det gränsvärde som fastställs i bilaga II.

Användningen och/eller förekomsten av BFDGE vid framställning av dessa material och produkter får bara fortsätta till den 31 december 2004.

Artikel 4

Från och med den 1 mars 2003 får mängden av NOGE-beståndsdelar med mer än två aromatiska ringar och minst en epoxigrupp samt deras derivat som innehåller klorhydrinfunktioner och som har en molekylvikt under 1 000 Dalton inte vara påvisbara i de material och produkter som anges i artikel 1.1 vid en detektionsgräns på 0,2 mg/6 dm², inklusive analysnoggrannhet.

För detta direktivs ändamål skall den detektionsgräns som fastställs i första stycket kontrolleras med en validerad analysmetod. Om det inte finns en sådan metod, får en analysmetod med lämpliga kvalitetskriterier användas i avvaktan på utarbetandet av en validerad metod.

Användningen och/eller förekomsten av NOGE vid framställning av dessa material och produkter får bara fortsätta till den 31 december 2004.

Artikel 5

Bestämmelserna i detta direktiv skall inte gälla de material och produkter som är täckta av ytbeläggningar, och lim som avses i artikel 1.1 andra stycket b och c som kommer i kontakt med livsmedel före den 1 mars 2003. Dessa material och produkter får fortsätta att saluhållas, under förutsättning att datum för fyllning anges på materialen och produkterna med hänsynstagande till kraven i direktiv 2000/13/EG.

Artikel 6

Direktiv 2000/61/EG upphävs härmed.

Hänvisningar till det upphävda direktivet skall anses som hänvisningar till detta direktiv och skall läsas enligt jämförelsetabellen i bilaga III.

Artikel 7

Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 28 februari 2003. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

Artikel 8

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 9

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 20 februari 2002.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Specifikt gränsvärde för migrationen av BADGE och vissa av dess derivat

1. Summan av migrationen för följande ämnen
 - a) BADGE (= 2,2-bis(4-hydroxifenyl)propan bis(2,3-epoxipropyl)eter,
 - b) BADGE.H₂O,
 - c) BADGE.HCl,
 - d) BADGE.2HCl,
 - e) BADGE.H₂O.HCl,får inte överskrida följande gränsvärden:
 - 1 mg/kg i livsmedel eller i livsmedelssimulatorer (exklusive analysnoggrannhet), eller
 - 1 mg/6 dm² i enlighet med de fall som anges i artikel 4 i kommissionens direktiv 90/128/EEG ⁽¹⁾.
2. Migrationsundersökningen skall utföras enligt bestämmelserna i rådets direktiv 82/711/EEG ⁽²⁾, och i direktiv 90/128/EEG. För livsmedelssimulatorer som skall simulera vattenhaltiga livsmedel bör detta värde även omfatta BADGE.2H₂O, om inte materialet eller produkten har försetts med en märkning om att materialet eller produkten endast får användas i kontakt med de livsmedel och/eller drycker för vilka det har visats att den sammanlagda migrationen av de fem ämnen som anges i punkterna 1 a, 1 b, 1 c, 1 d och 1 e inte kan överstiga de gränsvärden som anges i punkt 1.
3. För detta direktivs ändamål skall den specifika migrationen av de ämnen som anges i punkterna 1 a, 1 b, 1 c, 1 d och 1 e bestämmas med en validerad analysmetod. Om det inte finns en sådan metod, får en analysmetod med lämpliga kvalitetskriterier användas i avvaktan på utarbetandet av en validerad metod.

⁽¹⁾ EGT L 75, 21.3.1990, s. 19.

⁽²⁾ EGT L 297, 23.10.1982, s. 26.

BILAGA II

Specifikt gränsvärde för migrationen av BFDGE och vissa av dess derivat

1. Summan av migrationen för följande ämnen
 - a) BFDGE (= Bis(hydroxifenyl)metan bis(2,3-epoxipropyl)etrar),
 - b) BFDGE.H₂O,
 - c) BFDGE.HCl,
 - d) BFDGE.2HCl,
 - e) BFDGE.H₂O.HCl,

adderad med summan för de ämnen som förtecknas i bilaga I får inte överskrida följande gränsvärden:

 - 1 mg/kg i livsmedel eller i livsmedelssimulatorer (exklusive analysnoggrannhet), eller
 - 1 mg/6 dm² i enlighet med de fall som anges i artikel 4 i direktiv 90/128/EEG.
2. Migrationsundersökningen skall utföras enligt bestämmelserna i direktiv 82/711/EEG och i direktiv 90/128/EEG. För livsmedelssimulatorer som skall simulera vattenhaltiga livsmedel bör detta värde även omfatta BFDGE.2H₂O, om inte materialet eller produkten försetts med en märkning om att materialet eller produkten endast får användas i kontakt med de livsmedel och/eller drycker för vilka det har visats att den sammanlagda migrationen av de fem ämnen som anges i punkterna 1 a, 1 b, 1 c, 1 d och 1 e, adderad till den migration som förtecknas i bilaga I, inte kan överstiga de gränsvärden som anges i punkt 1.
3. För detta direktivs ändamål skall den specifika migrationen av de ämnen som anges i punkterna 1 a, 1 b, 1 c, 1 d och 1 e bestämmas med en validerad analysmetod. Om det inte finns en sådan metod, får en analysmetod med lämpliga kvalitetskriterier användas i avvaktan på utarbetandet av en validerad metod.

BILAGA III

Jämförelsetabell

Direktiv 2001/61/EG	Detta direktiv
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2	Artikel 2
Artikel 3	Artikel 3
Artikel 4	Artikel 4
Artikel 5	Artikel 5
—	Artikel 6
Artikel 6	Artikel 7
Artikel 7	Artikel 8
Artikel 8	Artikel 9
Bilaga I	Bilaga I
Bilaga II	Bilaga II
—	Bilaga III

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 5 februari 2002

om ändring av beslut 97/634/EG om godtagande av åtaganden som gjorts i samband med antidumpnings- och antisubventionsförfarandena rörande import av odlad atlantlax med ursprung i Norge

[delgivet med nr K(2002) 389]

(2002/157/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2238/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 8 och artikel 11.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2026/97 av den 6 oktober 1997 om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽³⁾, särskilt artikel 13 och artikel 19.1 i denna,

efter samråd med Rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. FÖREGÅENDE FÖRFARANDE

- (1) Slutgiltiga antidumpnings- och utjämningsstullar infördes genom rådets förordningar (EG) nr 1890/97 ⁽⁴⁾ och (EG) nr 1891/97 ⁽⁵⁾ på odlad atlantlax med ursprung i Norge. Senare gjordes emellertid en översyn av formen för de tullar som införts genom dessa förordningar, vilken ledde till att båda förordningarna ersattes med rådets förordning (EG) nr 772/1999 ⁽⁶⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1677/2001 ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 257, 11.10.2000, s. 2.

⁽³⁾ EGT L 288, 21.10.1997, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 267, 30.9.1997, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT L 267, 30.9.1997, s. 19.

⁽⁶⁾ EGT L 101, 16.4.1999, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT L 227, 23.8.2001, s. 15.

- (2) Samtidigt som slutgiltiga tullar infördes godtogs också prisåtaganden från 190 norska exportörer genom kommissionens beslut 97/634/EG ⁽⁸⁾, senast ändrad genom beslut 2001/644/EG ⁽⁹⁾. Genom dessa åtaganden samtyckte alla dessa företag till att iaktta vissa lägsta importpriser för sin försäljning till gemenskapen av odlad atlantlax med ursprung i Norge och att inom vissa tidsfrister förse kommissionen med periodiska rapporter om denna försäljning.

- (3) Till kommissionen inkom dock en sådan försäljningsrapport från den norske exportören Gje-Vi AS alltför sent, vilket medförde att företaget ansågs ha brutit mot villkoren för sitt åtagande. Godtagandet av åtagandet återtogs genom kommissionens förordning (EG) nr 651/98 ⁽¹⁰⁾ och i stället infördes slutgiltiga antidumpnings- och utjämningsstullar genom rådets förordning (EG) nr 772/98 ⁽¹¹⁾.

B. BEGÄRAN OM ÖVERSYN

- (4) Gje-Vi AS lämnade därefter en godtagbar begäran om en partiell interimsoversyn enligt artikel 11.3 i förordning (EG) nr 384/96 och artikel 19.1 i förordning (EG) nr 2026/97.

- (5) Begäran innehöll tillräcklig bevisning för att en betydande förändring av omständigheterna hade ägt rum efter införandet av tullar på företagets export till gemenskapen. Företaget önskade nu göra ett nytt prisåtagande och framhöll att ett sådant åtagande med beaktande av de förändrade omständigheterna nu skulle vara effektivt och genomförbart.

⁽⁸⁾ EGT L 267, 30.9.1997, s. 81.

⁽⁹⁾ EGT L 227, 23.8.2001, s. 49.

⁽¹⁰⁾ EGT L 88, 24.3.1998, s. 31.

⁽¹¹⁾ EGT L 111, 9.4.1998, s. 10.

- (6) Ett tillkännagivande om inledande av en partiell intimeröversyn offentliggjordes i enlighet med detta ⁽¹⁾. Det bör i detta sammanhang noteras att översynen begränsades till att omfatta en undersökning av huruvida ett nytt åtagande från företaget i fråga kunde godtas.

C. GODTAGANDE AV ÅTAGANDET

- (7) Närmare uppgifter om förfarandet och översynens undersökningsresultat anges utförligt i rådets förordning (EG) nr 322/2002 ⁽²⁾.
- (8) I undersökningen drogs slutsatsen att omständigheterna för företaget Gje-Vi AS verkligen hade förändrats efter införandet av antidumpnings- och utjämningstullar mot företaget och att det nya åtagandet från företaget kunde godtas.
- (9) Åtagandet från Gje-Vi AS är i detta avseende identiskt med de åtaganden som tidigare godtagits från andra norska företag som exporterar odlad atlantlax med ursprung i Norge. Företaget har godtagit att iaktta de lägsta importpriser som anges i åtagandet och att inom angivna tidsfrister förse kommissionen med regelbundna och detaljerade upplysningar om sin export till gemenskapen.
- (10) Med hänsyn till att åtagandet kan övervakas effektivt av kommissionen och att det undanröjer de skadliga verkningarna av dumpning och subventionering anses åtagandet vara godtagbart. Företaget har underrättats om de viktigaste omständigheter, överväganden och förpliktelser som ligger till grund för godtagandet.
- (11) Namnet på detta företag bör därför läggas till i förteckningen i bilagan till beslut 97/634/EG över företag vars åtaganden godtagits.
- (12) Samråd har skett med rådgivande kommittén, som inte har framfört några invändningar.

D. RÄTTELSE TILL BESLUT 2001/644/EG

- (13) Vid offentliggörandet av kommissionens beslut 2001/644/EG ⁽³⁾, den senaste ändringen av beslut 97/634/EG, kom av misstag namnet på det norska företaget Janas A/S (åtagande nr 1/75, TARIC-tilläggsnummer 8177)

inte med i förteckningen över företag vars åtaganden godtas.

- (14) Således bör namnet på detta företag införas i denna förteckning.

E. ÄNDRING AV BILAGAN TILL BESLUT 97/634/EG

- (15) Med hänsyn till det ovanstående och för klarhetens skull bör det offentliggöras en aktuell version av bilagan till beslut 97/634/EG, i vilken alla exportörer vars åtaganden för närvarande är i kraft anges.
- (16) Parallellt med detta beslut har rådet genom förordning (EG) nr 322/2002 låtit företaget Gje-Vi AS omfattas av befrielsen från antidumpnings- och utjämningstullar och korrigerat misstaget rörande Janas A/S genom att ändra bilagan till förordning (EG) nr 772/1999.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till beslut 97/634/EG skall ersättas med bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 3

Införandet av företaget Janas A/S i bilagan till beslut 97/634/EG skall gälla med verkan från och med den 24 augusti 2001.

Utfärdat i Bryssel den 5 februari 2002.

På kommissionens vägnar

Pascal LAMY

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT C 188, 4.7.2001, s. 11.

⁽²⁾ Se sidan 1 i detta nummer av EGT.

⁽³⁾ EGT L 227, 23.8.2001, s. 49.

BILAGA

FÖRTECKNING ÖVER FÖRETAG VARS ÅTAGANDEN GODTAS

Åtagande nr	Företag	TARIC-tilläggsnummer
3	Rosfjord Seafood AS	8325
7	Aqua Export A/S	8100
8	Aqua Partner A/S	8101
11	Arctic Group International	8109
13	Artic Superior A/S	8111
15	A/S Aalesundfisk	8113
16	Austevoll Eiendom AS	8114
17	A/S Keco	8115
20	A/S Refsnes Fiskeindustri	8118
21	A/S West Fish Ltd	8119
22	Astor A/S	8120
24	Atlantic Seafood A/S	8122
26	Borkowski & Rosnes A/S	8124
27	Brødrene Aasjord A/S	8125
31	Christiansen Partner A/S	8129
32	Clipper Seafood A/S	8130
33	Coast Seafood A/S	8131
35	Dafjord Laks A/S	8133
39	Domstein Fish A/S	8136
41	Ecco Fisk & Delikatesse	8138
42	Edvard Johnsen A/S	8139
43	Fjord Seafood ASA	8140
44	Euronor AS	8141
46	Fiskeforsyningen AS	8143
47	Fjord Aqua Group AS	8144
48	Fjord Trading Ltd AS	8145
50	Fossen AS	8147
51	Fresh Atlantic AS	8148

Åtagande nr	Företag	TARIC-tilläggsnummer
52	Fresh Marine Company AS	8149
56	Gje-Vi AS	8153
58	Grieg Seafood AS	8300
61	Hallvard Lerøy AS	8303
62	Fjord Seafood Måløy A/S	8304
66	Marine Harvest Norway AS	8159
67	Hydrotech-gruppen AS	8428
72	Inter Sea AS	8174
75	Janas A/S	8177
76	Joh. H. Pettersen AS	8178
77	Johan J. Helland AS	8179
79	Karsten J. Ellingsen AS	8181
80	Kr Kleiven & Co. AS	8182
82	Labeyrie Norge AS	8184
83	Lafjord Group AS	8185
85	Leica Fiskeprodukter	8187
87	Lofoten Seafood Export AS	8188
92	Marine Seafood AS	8196
96	Memo Food AS	8200
98	Misundfisk AS	8202
100	Naco Trading AS	8206
101	Fjord Seafood Midt-Norge A/S	8207
104	Nergård AS	8210
105	Nils Williksen AS	8211
107	Nisja Trading AS	8213
108	Nor-Food AS	8214
111	Nordic Group ASA	8217
112	Nordreisa Laks AS	8218
113	Norexport AS	8223
114	Norfi Produkter AS	8227
115	Norfood Group AS	8228

Åtagande nr	Företag	TARIC-tilläggsnummer
116	Norfra Eksport AS	8229
119	Norsk Akvakultur AS	8232
120	Norsk Sjømat AS	8233
121	Northern Seafood AS	8307
122	Nortrade AS	8308
123	Norway Royal Salmon Sales AS	8309
124	Norway Royal Salmon AS	8312
126	Frionor AS	8314
128	Norwell AS	8316
137	Pan Fish Sales AS	8242
140	Polar Salmon AS	8247
141	Prilam Norvège AS	8248
142	Pundslett Fisk	8251
144	Olsen Seafood AS	8254
145	Marine Harvest Rogaland AS	8256
146	Rørvik Fisk- og fiskematforretning AS	8257
147	Saga Lax Norge AS	8258
148	Prima Nor AS	8259
151	Sangoltgruppa AS	8262
153	Scanfood AS	8264
154	Sea Eagle Group AS	8265
155	Sea Star International AS	8266
156	Sea-Bell AS	8267
157	Seaco AS	8268
158	Seacom AS	8269
160	Seafood Farmers of Norway Ltd AS	8271
161	Seanor AS	8272
162	Sekkingstad AS	8273
164	Sirena Norway AS	8275
165	Kinn Salmon AS	8276
167	Fjord Seafood Sales AS	8278

Åtagande nr	Företag	TARIC-tilläggsnummer
168	SMP Marine Produkter AS	8279
172	Stjernelaks AS	8283
174	Stolt Sea Farm AS	8285
175	Storm Company AS	8286
176	Superior AS	8287
178	Terra Seafood AS	8289
180	Timar Seafood AS	8294
182	Torris Products Ltd AS	8298
183	Troll Salmon AS	8317
188	Vikenco AS	8322
189	Wannebo International AS	8323
190	West Fish Norwegian Salmon AS	8324
191	Nor-Fa Fish AS	8102
193	F. Uhrenholt Seafood Norway AS	A033
194	Mesan Holding AS	A034
195	Polaris Seafood AS	A035
196	Scanfish AS	A036
197	Normarine AS	A049
198	Oskar Einar Rydbeck	A050
199	Emborg Foods Norge AS	A157
200	Helle Mat AS	A158
201	Norsea Food AS	A159
202	Salmon Company Fjord Norway AS	A160
203	Stella Polaris AS	A161
204	First Salmon AS	A205
205	Norlaks A/S	A206
206	Atlantis AS	A257
207	Cape Fish AS	A258